

Bản án số: 296/2017/HS- PT
Ngày: 27/4/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Với thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Văn Dũng

Ông Ngô Tiến Phong

*Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thu Hương -
Cán bộ Toà án nhân dân thành phố Hà Nội.*

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia
phiên toà: Bà Nguyễn Thu Hà; chức vụ: Kiểm sát viên.*

Ngày 27 tháng 4 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 251/2017/HSPT ngày 20 tháng 3 năm 2017 đối với bị cáo Lê Văn HH do có kháng cáo của bị cáo và bị hại đối với bản án hình sự sơ thẩm số 06/2017/HSST ngày 19 tháng 01 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện ..., thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo kháng cáo: Lê Văn HH;** sinh năm ...; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú và nơi ở: ..., thành phố Hà Nội; trình độ văn hóa: 7/12; nghề nghiệp: Làm ruộng; con ông ... và ... (đều đã chết); có vợ là ... (sinh năm ...) và có ... con (sinh năm ...); chưa có tiền án, tiền sự; không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào; tại ngoại; có mặt.

*** Người bị hại kháng cáo: Anh Hoàng VTT;** sinh năm ...; địa chỉ: ..., thành phố Hà Nội; có mặt.

NHẬN THẤY:

** Theo bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện ... và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện ... thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Giữa gia đình Lê Văn HH và gia đình anh Hoàng VTT có mâu thuẫn, tranh chấp về ranh giới đất đai do anh VTT tổ chức xây dựng công trình phụ giáp với công trình phụ của gia đình Lê Văn HH. Ngày 16/9/2016, khi

gia đình anh VTT xây tường cao hơn 01m thì vương mái ngói công trình phụ của gia đình HH nên anh VTT dùng tay đẩy ngói trượt về phía nhà HH. Khoảng 09 giờ 15 phút cùng ngày, HH đứng tại sân thượng tầng 2 nhà mình quan sát và thấy anh VTT đang đẩy ngói nhà mình nên HH dùng 01 viên gạch lục (*kích thước: 20x 10x 05cm*) ném trúng lưng bên phải làm anh VTT bị gãy 02 xương sườn. Sau khi bị ném gạch, anh VTT dùng tay hất ngói, làm vỡ 05 viên ngói của gia đình HH.

Sau đó, anh Hoàng VTT được đưa đi cấp cứu và điều trị tại bệnh viện đa khoa ... và ra viện ngày 26/9/2016. Sau khi ra viện, anh VTT có đơn đề nghị truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Lê Văn HH.

Tại bản kết luận giám định pháp y thương tích số 625/2016/TTPY ngày 16/11/2016 của Trung tâm pháp y Hà Nội kết luận về thương tích của anh VTT (bút lục số 41) như sau: Gãy cung sau xương sườn IX, X bên phải: 06%; nhiều khả năng thương tích do vật tày gây nên. Tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 06%.

Người bị hại là anh Hoàng VTT: Yêu cầu xử lý Lê Văn HH theo quy định của pháp luật và yêu cầu bồi thường thương tích là 20.000.000đồng.

Đối với hành vi của anh VTT làm vỡ 05 viên ngói của gia đình Lê Văn HH: Ngày 30/12/2016 (các bút lục từ số 90 đến số 93), Công an huyện ... đã quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với anh Hoàng VTT về hành vi “Hủy hoại tài sản của người khác” theo hình thức phạt tiền là 2.000.000đồng.

** Tại bản án hình sự sơ thẩm số 06/2017/HSST ngày 19/01/2017, Tòa án nhân dân huyện ..., thành phố Hà Nội đã quyết định:*

- Tuyên bố bị cáo Lê Văn HH phạm tội “Cố ý gây thương tích”. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 104, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Lê Văn HH 06 (sáu) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

- Áp dụng các Điều 604 và 609 Bộ luật dân sự: Buộc bị cáo Lê Văn HH phải bồi thường thương tích cho anh Hoàng VTT tổng cộng là 18.169.605 đồng.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm, các điều kiện về thi hành án dân sự và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 23/01/2017, bị cáo Lê Văn HH kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và giảm bồi thường dân sự.

Ngày 02/02/2017, người bị hại là anh Hoàng VTT kháng cáo đề nghị tăng nặng hình phạt đối với bị cáo.

** Tại phiên tòa phúc thẩm:* Bị cáo Lê Văn HH thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình như nội dung bản án sơ thẩm đã quy kết, xuất trình đơn của bị hại đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo và giấy biên nhận của bị hại về việc bị cáo đã tự nguyện bồi thường là 18.000.000đồng; bị cáo tự nguyện rút kháng cáo về dân sự bồi thường, giữ nguyên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và đề nghị hưởng án treo.

Người bị hại là anh Hoàng VTT tự nguyện rút kháng cáo về việc tăng nặng hình phạt đối với bị cáo, xác nhận đã được bị cáo bồi thường là 18.000.000đồng; anh VTT giữ nguyên quan điểm đề nghị miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo do hai bên là hàng xóm, bị cáo đã nhận ra sai lầm, ăn năn hối cải và xin lỗi người bị hại.

Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo về dân sự bồi thường và yêu cầu kháng cáo của bị hại về tăng nặng hình phạt đối với bị cáo; chấp nhận kháng cáo của bị cáo về hình phạt và sửa một phần bản án sơ thẩm; áp dụng điểm a khoản 1 Điều 104, các điểm b và p khoản 1, khoản 2 Điều 46 và Điều 60 Bộ luật hình sự; xử phạt bị cáo Lê Văn HH 06 tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội Cố ý gây thương tích; các quyết định khác của bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị nên không xem xét.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác,

XÉT THẤY:

Về tố tụng: Đơn kháng cáo của bị cáo và bị hại phù hợp về chủ thể và thời hạn kháng cáo theo quy định tại các Điều 231, 233 và khoản 1 Điều 234 Bộ luật tố tụng hình sự. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo tự nguyện rút kháng cáo về dân sự bồi thường, bị hại rút kháng cáo về tăng nặng hình phạt đối với bị cáo nên Hội đồng xét xử căn cứ Điều 238 Bộ luật hình sự, quyết định đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị hại về tăng nặng hình phạt, đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo về dân sự bồi thường; quyết định của bản án sơ thẩm về dân sự bồi thường có hiệu lực pháp luật; Hội đồng xét xử xét kháng cáo của bị cáo về giảm nhẹ hình phạt và yêu cầu được hưởng án treo theo quy định

của pháp luật.

Về nội dung: Lời khai của bị cáo Lê Văn HH tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp lời khai của bị cáo tại cấp sơ thẩm, phù hợp lời khai của bị hại, những người làm chứng, vật chứng đã thu giữ, các tài liệu về hiện trường, thương tích, giám định, tỷ lệ thương tích của bị hại và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận: Khoảng 09 giờ 15 phút ngày 16/9/2016 (tại ..., thành phố Hà Nội), Lê Văn HH đứng trên sân thượng tầng hai của nhà mình và dùng hung khí nguy hiểm là 01 viên gạch lục (kích thước 20x 10x 05cm) ném trúng lưng bên phải anh Hoàng VTT, gây thương tích cho anh VTT với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 06%. Hành vi của Lê Văn HH đã phạm tội “Cố ý gây thương tích” với tình tiết định khung “Dùng hung khí nguy hiểm” và “Gây thương tích cho người khác với tỷ lệ thương tật dưới 11%”; tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 104 Bộ luật hình sự; bản án sơ thẩm quy kết bị cáo theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ và đúng pháp luật.

Xét kháng cáo của bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy: Hành vi phạm tội của bị cáo Lê Văn HH là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác và gây mất trật tự, trị an xã hội tại địa phương nên cần xử phạt nghiêm minh để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và phòng ngừa chung. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; bị cáo có nhân thân tốt, “*thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*” là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự, được Tòa án cấp sơ thẩm xem xét và áp dụng. Tại cấp phúc thẩm, bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho người bị hại là 18.000.000đồng, người bị hại anh Hoàng VTT có đơn và quan điểm xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Như vậy, bị cáo được hưởng thêm các tình tiết mới về giảm nhẹ trách nhiệm hình sự là “*tự nguyện bồi thường thiệt hại*” và “*người bị hại đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo*” được quy định tại điểm b khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự. Do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ và xuất hiện các tình tiết mới có lợi cho bị cáo và xét thấy bị cáo có nhân thân tốt, bị hại xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo (sau phiên tòa sơ thẩm) nên Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng cáo của bị cáo, sửa một phần bản án sơ thẩm, giữ nguyên mức hình phạt của bản án sơ thẩm nhưng cho bị cáo được áp dụng biện pháp miễn chấp hành hình phạt tù có

điều kiện theo quy định tại Điều 60 Bộ luật hình sự, đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với bị cáo và phòng ngừa chung, thể hiện tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình.

Bị cáo không phải nộp án phí hình sự và dân sự phúc thẩm theo quy định tại điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án.

Các quyết định của bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm và điều kiện thi hành án dân sự không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 240 Bộ luật tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên;

Căn cứ vào Điều 238, điểm b khoản 2 Điều 248 và điểm đ khoản 1 Điều 249 Bộ luật tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị hại về tặng nặng hình phạt đối với bị cáo Lê Văn HH.

Đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị cáo về dân sự bồi thường.

Quyết định của bản án sơ thẩm về bồi thường dân sự có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Xác nhận: Ngày 23/4/2017, bị cáo Lê Văn HH đã bồi thường cho anh Hoàng VTT là 18.000.000đồng.

2. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lê Văn HH về hình phạt, sửa một phần bản án sơ thẩm như sau:

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 104, các điểm b và p khoản 1, khoản 2 Điều 46 và Điều 60 Bộ luật hình sự;

- Xử phạt bị cáo Lê Văn HH 06 (sáu) tháng tù về tội Cố ý gây thương tích nhưng cho hưởng án treo; thời hạn thử thách là 12 (mười hai) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Lê Văn HH cho UBND ..., thành phố Hà Nội giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 luật thi hành án hình sự.

3. Bị cáo và người bị hại không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

4. Quyết định của bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng, án phí sơ thẩm và các điều kiện về thi hành án dân sự không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND huyện ...;
- Công an huyện ...;
- TAND huyện ...;
- Chi cục THADS huyện ...;
- UBND xã nơi bị cáo cư trú;
- Bị cáo, người bị hại kháng cáo;
- Lưu hồ sơ, VP.

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Phạm Năng Thành